



Anbauanleitung Fitting Instruction Notice de montage

Artikel-Nr. / Part-No./ N°article : **728TR50**

Produkt : **Halter Regler & Hupe**

Product : **Relocation Assy Rectifier & Horn**

Produit : **Kit de transfert pour
régulateur de tension & klaxon**

Marke / Brand / Application : **Triumph**

Modell (Typ) / Model (Type) / Modèle (type) : **Twins (865ccm) '11 →**

Wichtig: Wenn Sie kein ausgebildeter Mechaniker sind, wenden Sie sich bitte an eine Fachwerkstatt. Es gelten folgende Anzugsmomente, falls nicht in der Zeichnung anders angegeben: M5 = 5Nm; M6 = 10Nm; M8 = 20Nm; M10x1,25 = 35Nm. Für alle Verschraubungen mit Rahmen oder Motor gelten die Anzugsdrehmomente des Fahrzeugherstellers.

Bedenken Sie bitte, dass durch die Verkabelung der verlegten Komponenten zusätzlicher Montageaufwand entsteht und zusätzliches Elektro-Installationsmaterial benötigt wird.

Important: You should do this work only if you're qualified; otherwise we recommend this mounting to be done by a qualified workshop. If not otherwise mentioned, the following tightening torques are recommended: M5 = 5Nm/3.7lbf ft; M6 = 10Nm/7.4lbf ft; M8 = 20Nm/14.8lbf ft; M10x1.25 = 35Nm/25.8lbf ft. Torques refer to the vehicle manufacturer's instructions for all connections to frame or engine.

Please mind that additional work occurs by connecting the relocated components to the harness and some material for wiring and connecting is necessary.

Important: Adressez-vous à un atelier spécialisé si vous n'êtes pas mécanicien.

Sauf indication contraire, utilisez les couples de serrage suivants: M5 = 5Nm; M6 = 10Nm; M8 = 20Nm; M10x1.25 = 35Nm. Pour tous les vissages au niveau du châssis ou du moteur, utilisez les couples de serrages indiqués par le fabricant.

Prêtez attention au fait que le raccordement des composants augmente le temps de montage et qu'il demande plus de matériel électrique.

Montage, Schritt 1:

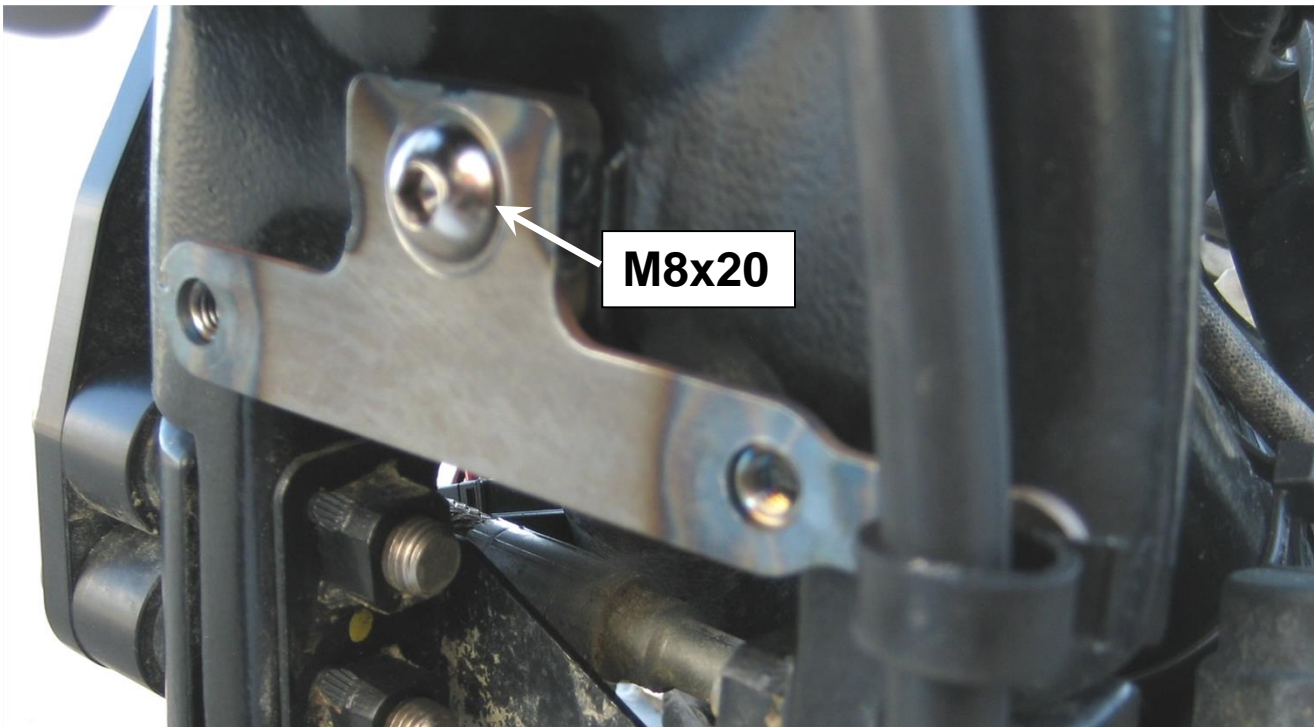
Demontieren Sie zunächst die Hupe komplett mit Halter. Befestigen Sie dann den neuen Regler-Halter mit der Schraube M8x20.

Fitting, Step 1:

Remove horn and bracket first then fix new rectifier-bracket with M8x20.

Montage, pas 1:

Démontez d'abord complètement le klaxon et son support. Fixez ensuite le nouveau support avec la vis M8x20.



Montage, Schritt 2:

Es gibt verschiedene Ausführungen des Reglers, wählen Sie die Befestigungsschrauben entsprechend dem Gewindeeingriff!

Demontieren Sie den Regler von der Gabelbrücke und befestigen Sie ihn mit den Schrauben M6x25 oder M6x18 und U-Scheiben am Halter. **Setzen Sie die Buchsen Ø12x2,9x5 als Distanz zwischen Halter und Regler!**

Fitting, Step 2:

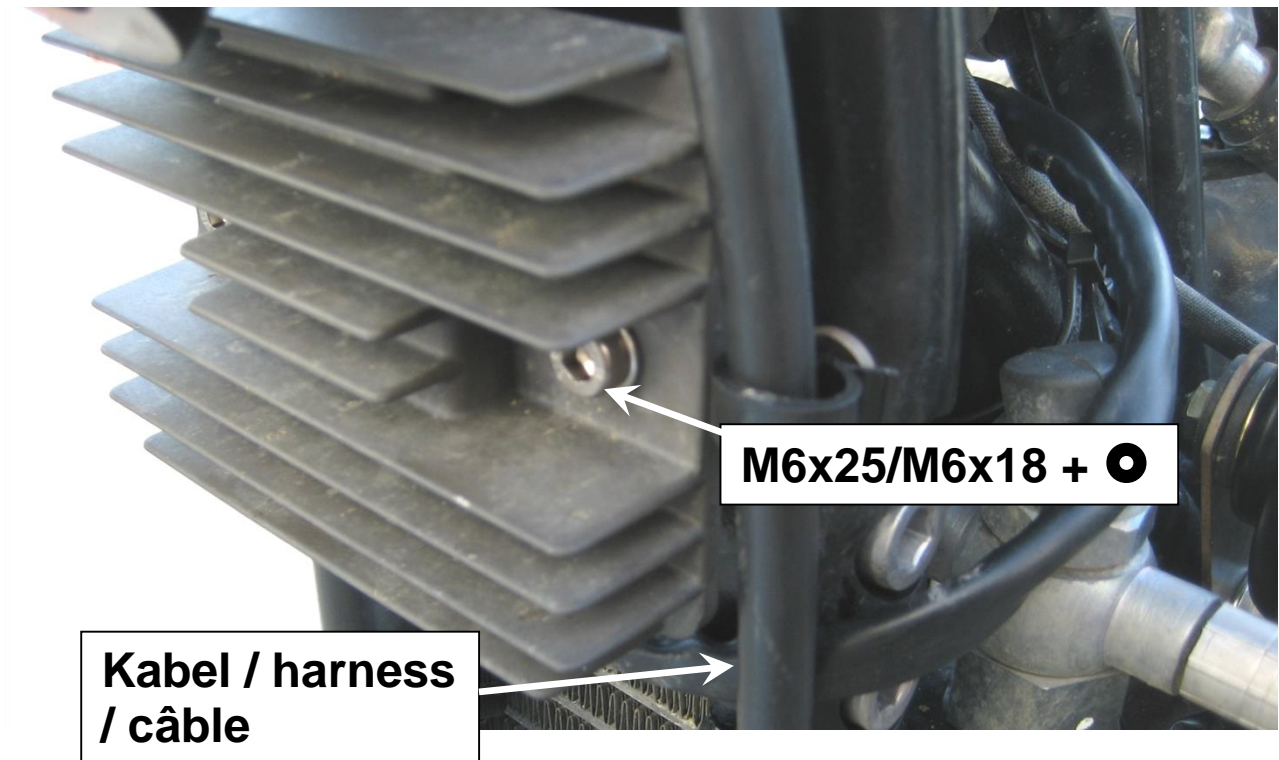
There are different rectifier types on the market, choose bolts according to the thread engagement.

Remove rectifier from yoke and fix it with bolts M6x25 or M6x18 and washers on the bracket. **Place bushings Ø12x2.9x5 as spacer between bracket and rectifier!**

Montage, pas 2:

Il existe différents types de régulateurs de tension sur le marché, choisissez les vis de fixation d'après la longueur de filetage!

Démontez le régulateur du té de fourche et fixez-le au support avec les vis M6x25 ou M6x18 et les rondelles. **Posez les entretoises d'écartement Ø12x2,9x5 entre le support et le régulateur!**



Montage, Schritt 3:

Montieren Sie die Hupe auf den neuen Halter und befestigen Sie diese, wie abgebildet, am Motorhaltebolzen.

Fitting, Step 3:

Mount horn on the new bracket and fix it, as shown, at the frame to engine mounting point.

Montage, pas 3:

Montez le klaxon au nouveau support puis, comme indiqué ci-dessus, au boulon de fixation du moteur.



